

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 54 (1992)  
**Heft:** 5

**Rubrik:** Revue de produits

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Nouveaux épandeurs d'engrais AMAZONE avec commande PLUS-MOINS de série

AMAZONE propose avec ces nouveaux épandeurs d'engrais à deux disques ZA-M II une contribution décisive à la diminution des coûts ainsi qu'au respect de l'environnement.

La commande  $\pm$  fonctionne avec un système à double clapets. Le clapet principal est commandé hydrauliquement. Le clapet attenant est commandé par un câble Bowden de sorte que l'ouverture de sortie et par conséquent la quantité puisse être réduite ou augmentée selon les besoins et cela jusqu'à 50 %.

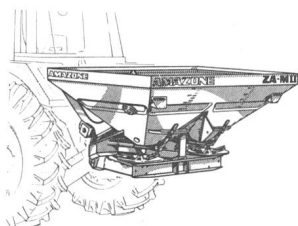
Les leviers de réglage des câbles Bowden se trouvent dans la cabine du tracteur ce qui permet un réglage pratique de la quantité pendant le travail.

### Riche équipement de série et accessoires

- réglage simple et précis de l'épandage grâce aux disques réglables de 10 à 18 ou de 20 à 28 m (kit OMNIA)
- godets pivotants pour épandage tardif
- montage horizontal, une seule hauteur de montage
- dispositif de limitation d'épandage
- tamis de remplissage contre corps étrangers
- mélangeur ménageant les granulés
- dispositif de mesure de la quantité d'épandage
- dispositif d'épandage par rangs
- commande  $\pm$

Ces nouveaux épandeurs d'engrais à deux disques AMAZONE sont livrables de suite.

BUCHER-GUYER SA  
Niederweningen  
Annexe: photo



**Assurance  
contre la grêle  
et les autres forces  
de la nature:  
une nécessité  
économique pour  
l'exploitant agricole.**



**SUISSE GRÊLE**

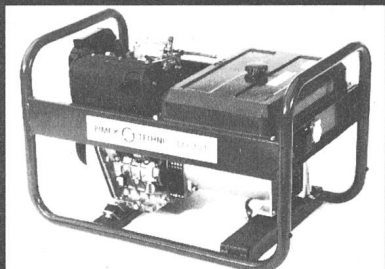
Tél. 01 - 251 71 72 - Fax 01 - 261 10 21



**GENERATRICES 2,2 - 10 kVA**

### GENERATRICES 2,2 - 10 kVA

avec moteur à benzine- ou Diesel, un grand réservoir, un prix favorable. Service garanti dans toute la Suisse.



			Action	Prix normal
2,2 kVA	Benzine	220V		1'290.-
4,5 kVA	Benzine	380/220V	2'700.-	3'200.-
6 kVA	Benzine	380/220V	3'290.-	3'680.-
8 kVA	Benzine	380/220V	4'950.-	5'500.-
10 kVA	Benzine*	380/220V	6'300.-	7'500.-
2,5 kVA	Diesel	220V	2'900.-	3'300.-
4 kVA	Diesel	220V	3'900.-	4'200.-
4 kVA	Diesel*	220V	4'800.-	5'170.-
4 kVA	Diesel	380/220V	4'490.-	5'100.-
4 kVA	Diesel*	380/220V	4'980.-	5'580.-
6 kVA	Diesel*	380/220V	5'980.-	6'500.-

\*Démarrage électrique

**BIMEX TECHNIX AG**

BIMEX TECHNIX AG  
BIERIGUTSTRASSE 4A, CH-3608 THUN  
TELEFON 033 36 44 26 TELEFAX 033 36 90 26

### Conduites d'eau en matériel synthétique

de toutes tailles et puissances.  
Tuyaux synthétiques et câbles électriques, etc.

### Tuyaux d'eau Tuyaux de drainage Robinetterie

Robinets, soupapes, angles, etc.

ERAG, E.Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071 85 91 12

### Pompes à eau pour habitations

Complètement automatisées pour grands ensembles, maisons de vacances, etc.  
Commande directe à la fabrique, conseil gratuit.

### Pompes

jusqu'à 80 atm rel. Pompes submersibles etc.

### Abreuvoirs

Divers modèles pour bétail, moutons, chevaux.

Demandez nos prospectus avec liste de prix.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071 85 91 12

**DS**  
TECHNIK  
HANDELS  
AG

## Sièges scientifiques pour véhicules agricoles.



XH-2/ série U:  
siège de confort  
vendu le plus souvent,  
convenable pour tous  
les tracteurs de  
moyenne grandeur,  
des véhicules de  
transport et des  
faucheuses-batteuses.

VIKING 303-LB:  
supersiège de confort,  
convenable pour la  
plupart des grands  
tracteurs. Livrable avec  
couverture en PVC ou  
en tissu ainsi qu'avec  
support lombaire et  
suspension horizontale.

**NOUVEAU:**  
également livrable:  
supersiège BOSTROM  
suspendu à l'air.

Demandez une documentation des sièges BOSTROM pour des tracteurs de votre marchand agricole ou directement de l'importateur:

### DS-TECHNIK HANDELS AG

Produits pour véhicules et l'industrie  
Steinacker 278, 8174 Stadel  
no. tél. 01 / 858 21 01, no. fax: 01 / 858 24 89

### COUPON:

Veillez m'envoyer une documentation de sièges BOSTROM pour tracteurs.

Nom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Lieu \_\_\_\_\_

# Faites un bon choix FORD.



Ford 8340 SLE, à 6 cylindres et 120 CV, en action.

Les nouveaux tracteurs Ford de la série 40 vous surprendront par toutes sortes d'innovations. Par exemple: les moteurs POWERSTAR™. Les engrenages. Le système hydraulique. La cabine SUPERLUX™.

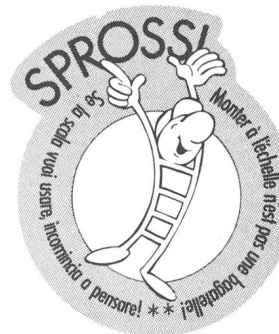
Faites l'expérience des nouveaux tracteurs de la série 40. Prenez place et conduisez. Seul un essai vous fera apprécier leur supériorité technologique.



**FORD** pour les plus exigeants.

Pour toutes informations, veuillez vous adresser à  
Ford New Holland, Rossweisstrasse 25, 8608 Bubikon, Téléphone 055 / 38 35 38

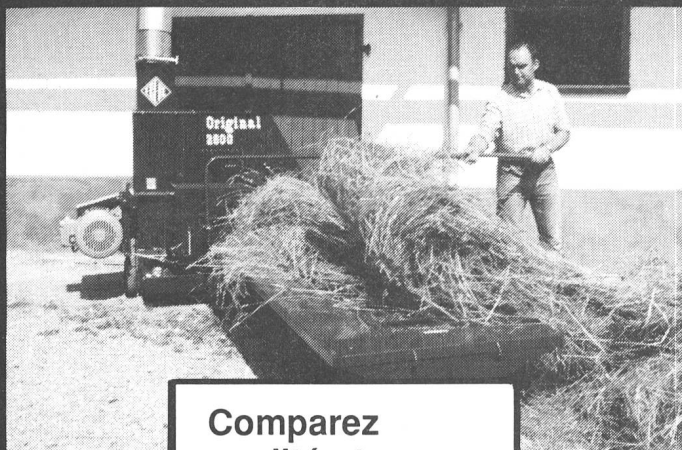
C'est en faisant le plein que vous apprécierez le nouveau moteur POWERSTAR™



## Un événement?

Téléphone 021 312 12 00

# E n s i l e u r



Comparez qualité et coupe et choisissez un ORIGINAL.

L'ensileur ORIGINAL trait d'union entre l'autochargeuse et le silo. Epruvé dans des centaines d'exploitations. Matériel de première qualité. Utilisable pour toutes les sortes de fourrage. Coupe de 3 à 192mm.

Entraînement à choix mécanique, à bain d'huile ou avec le nouveau système hydraulique. Dispositif de surcharge, équipement pour silage de maïs, table d'alimentation relevable. Demandez prospectus et liste de prix.

Zumi pense:  
Déchargeur-hacheur,  
l'aide indispensable



**Zumstein AG**  
Zuchwil  
3315 Bätterkinden 065/45 35 31

## Compresseur à air

Installations automatisées avec 10 atm rel, avec chaudière, dès Fr. 585.-. Accessoires et pièces détachées.

## Compresseurs à prise de force

5 m de tuyaux y compris et raccord de pompe Fr. 310.-.

Pistolets à peinture, gonfleurs de pneus, outils à air comprimé.

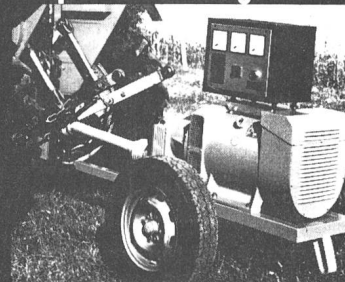
Demandez liste de prix détaillée directement auprès du fabricant.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, tél. 071 85 91 12

# BIMEXTRAC 15 - 60 kVA

## GENERATRICES ENTRAINEES PAR TRACTEUR 15 - 60 kVA/12 - 48 kW

La solution favorable pour la production de courant de secours simple - avantageux - sûr



25 kVA/20 kW

Fr. 5'600.-

40 kVA/32 kW

Fr. 8'800.-

60 kVA/48 kW

Fr. 11'000.-

En vente chez votre marchand ou directement chez:

**BIMEX TECHNIC AG**

BIMEX TECHNIC AG  
BIERGUTSTRASSE 4A, CH-3608 THUN  
TELEFON 033 36 44 26 TELEFAX 033 36 90 26